

Resultados de Investigación

*“Ahí llegando les mando un telegrama,
Pa’ que sepan donde ando...”*

Los tigres del Norte

*****Nota:** Las viñetas que se muestran en adelante son transcripciones directas de los *posts* o mensajes dejados por los usuarios en los tableros digitales. Al momento de copiarlos se han mantenido íntegros, sin alterar aspecto alguno de ortografía, estilo o sintaxis. Anexo a la viñeta se ofrece al lector autor, fecha y dirección electrónica de la fuente siempre que estos datos fueron asequibles. Para evitar conflictos de búsqueda entre las distintas tradiciones de notación calendárica (día, mes y año / mes, día y año principalmente) se ofrece la fecha tal como lo registra cada sitio.

Reconocer el fenómeno: los sitios de oriundos frente a otros sitios de la diáspora mexicoamericana

Anteriormente se ha mencionado que hasta este momento no se tiene registro de ninguna investigación sistemática que tome como objeto la diáspora digital mexicoamericana. Hipotéticamente, un estudio de este tipo daría cuenta de los tipos de sitios construidos e intervenido históricamente por mexicoamericanos en el espacio social de la WEB, así como de arrojar luz sobre sus dinámicas, usos sociales, tipos de interfases, motivos de construcción, desarrollo, etcétera.

En ese sentido el presente trabajo partió de una exploración preliminar y exploratoria, intentando establecer un primer mapa sobre el hecho diaspórico de los mexicoamericanos en el ciberespacio, para después enfocar el trabajo empírico en relación a un solo objeto (sitios de oriundos).

Tras varias semanas de peinar la red por medio de operadores lógicos, seguir enlaces y buscar indicios en los sitios ya localizados, se pudieron

agrupar tres tipos de sitios, a saber: transgeneracionales, oficiales y sitios de oriundos.

En términos generales se puede decir, de manera práctica, que solamente dos grupos de ellos son importantes (transgeneracionales y de oriundos), pues un tercero, los sitios oficiales, se reducen a un sólo sitio, mismo que no tiene tránsito. Este último, a pesar de su nula densidad, ha sido incluido en tanto da cuenta de una estrategia gubernamental que intenta captar la atención de los sujetos impactados por el fenómeno migratorio, aunque hasta ahora no muestre resultados.

Los otros dos grupos, densamente poblados y con creciente afluencia, obedecen a necesidades bien diferenciadas y funcionales: mientras los sitios transgeneracionales aparecen como espacios de interacción entre individuos de origen mexicano nacidos en los Estados Unidos, los sitios de oriundos son, por el contrario, espacios donde la interacción se lleva a cabo casi exclusivamente entre recién llegados, mexicanos en territorio nacional y aquellos en algún punto del proceso de establecimiento en los Estados Unidos¹³.

Los sitios transgeneracionales

Preliminarmente, los sitios transgeneracionales aparecen como sitios de corte ideológico y no oficiales, es decir, no gubernamentales, particularmente contruidos y mantenidos en los Estados Unidos por sujetos nacidos varias generaciones posteriores al primer establecimiento familiar.

Como puede parecer obvio, su existencia gira en torno a la defensa cultural y política propia de las generaciones con derechos civiles ganados de nacimiento, diferenciándose de sitios como los de oriundos donde el centro es la vinculación cotidiana con los sujetos procedentes de la misma población, ya sean o no migrados, principalmente de primera generación. Los grupos chicanos, similares y anexos son los representantes por excelencia de este grupo de sitios, mismo que por regla general tienen como centro el idioma

¹³ En un principio de la fase exploratoria se encontró un "proto sitio de oriundos" en Canadá. El sitio desapareció definitivamente algunas semanas después. Este hecho apunta a pensar que las redes de migrantes en este país son todavía débiles y tendientes a funcionar en torno a otras lógicas de vinculación, tales como el contacto directo o bien, la conexión casual.

inglés, aunque salpicado de frases ideológicamente connotativas en *espanglish*¹⁴ o español.

Parte importante de ellos se han convertido en grandes abrevaderos de contenidos pronacionalistas y en bien surtidas alacenas simbólicas a partir de los cuales se mantiene una amorfa memoria colectiva. Tal como ha destacado Cortázar, (uno de los pocos investigadores sociales que se ha internado en algunos aspectos de la diáspora digital mexicoamericana) los grupos de discusión electrónicos chicanos:

“...funcionan como redes sociales abiertas, dinámicas y cambiantes que permiten la frecuentación de otros colegas, el intercambio de puntos de vista, establecen formas de competición informal entre ellos, de ajustes de cuentas simbólicas. Son espacios de intercambio de informaciones y confrontación de conocimientos, fomentan corrientes de opinión y formas de ver e interpretar el entorno social. Es decir, a través de los mensajes disponibles en los grupos de discusión chicanos se distinguen las formas en que sus integrantes debaten en torno a elementos distintivos de su identidad como chicanos y como intelectuales, cooperan y se confrontan entre sí, se distinguen y reconocen unos de otros mediante luchas por el capital simbólico cultural y social, se hacen visibles, acceden al reconocimiento social de sus pares por sus competencias y ofrecen oportunidades de promoción profesional.... Buena parte de los temas discutidos en las comunidades electrónicas chicanas giran en torno a la identidad y a la memoria colectiva del grupo. La forma en que se responde a los mensajes resaltan por su contenido y formas discursivas” (Cortázar, 2004c).

Si bien este autor se ha referido solamente a los foros de discusión chicanos, los sitios transgeneracionales, interactivos o estáticos, se identifican por hacer prevalecer el estado de legitimidad de la actividad cultural chicana y mexicoamericana, ya sea por medio de destacar los logros profesionales de los

¹⁴ El *espanglish* suele clasificarse como un *pidgin*, híbrido del inglés norteamericano y las distintas variables del español latinoamericano. Dentro de ellos el *espanglish* mexicano o “pocho” es el más extendido en la Unión americana, mismo que en la primera mitad del siglo XX jugó un papel definitivamente integrador en la cultura del “pachuco”. Hoy algunos lingüistas le confieren, incluso, el carácter de variación dialectal o sistema formal, tal como el lingüista mexicano Ilas Stavans. Cfr. Cortés, 2007.

integrantes de la comunidad, visibilizar sus diversas manifestaciones artísticas y mantener redes sociales de interés que giran en torno al mantenimiento en pie de lucha, el mito de Aztlán, La raza cósmica y símbolos culturales e identitarios similares.

Los sitios oficiales

Se han clasificado como oficiales aquellos sitios que cumplen una función de enlace gubernamental entre los sujetos migrados y alguna instancia oficial, o bien, una vía de comunicación entre migrantes ofrecida por alguna instancia federal. Como ya se ha mencionado antes, la existencia de estos sitios se reduce a uno, representado por el programa E-migrante, del Sistema Nacional E-México (www.e-mexico.gob.mx) (Ver anexo 9).

Este sitio no presenta tránsito y está casi inactivo, y en los registros históricos sólo se puede verificar la inscripción de dos usuarios, uno de los cuales es el autor de este trabajo bajo pseudónimo.

El hecho, aún susceptible de mayor interpretación, permite aventurar la desconfianza por parte de migrantes mexicanos en el uso de canales oficiales para fines conectivos y sociales cotidianos.

Desde aquí, es posible atribuir su fracaso a determinadas percepciones del espacio público ofrecido por las instancias oficiales. Como es sabido, parte de la idea del *espacio público* ha estado asociada a la capacidad del *panóptico* de hacerse presente, regulando, vigilando y coartando la acción libre de los ciudadanos en los procesos colectivos y organizados (Cfr. Whitaker, 1998: 46). Esto, por lo demás, se vuelve central cuando se toma en cuenta el estatus de migrante ilegal de muchos de ellos¹⁵.

Así, un comportamiento racional de los integrantes de la diáspora mexicoamericana podría ser que, echando mano de diferentes representaciones sociales acerca de los canales de comunicación oficial, prefieran aprovechar las vías propias y conocidas, como los sitios de oriundos, donde como sujetos se tiene más control de la situación y el manejo de sus

¹⁵ Llama la atención observar, bajo el menú del sitio, un sugerente botón que dice: "Policía cibernética. Sitio patrullado". Este hecho, ante las dudas de qué es o puede ser la policía cibernética, debe disuadir a muchos de participar en él. (Cfr. Anexo 9).

recursos. La tarea de investigación en este rubro queda pendiente, abriendo un paréntesis más en la actual agenda de los estudios sociales y comunicativos de los procesos migratorios mediados.

Los sitios de oriundos: un fenómeno migratorio particularizado

En los últimos años académicos y políticos han atestiguado un creciente interés por conocer y entender, más allá de la idea de capital social, las formas asociativas de los migrantes mexicanos en los Estados Unidos (Lanly y Valenzuela, 2004: 4), y un fenómeno particularmente atrayente lo han conformado los llamados Clubes y Ligas y de migrantes oriundos.

Si bien es conocido “que entre las organizaciones de migrantes mexicanos de generaciones anteriores se encuentran todo tipo de asociaciones políticas, culturales y sociales” (Lanly y Valenzuela, 2004: 6), los nuevos Clubes y Ligas de migrantes oriundos han llamado potentemente la atención de los estudiosos sociales por su peculiar forma de organización (Lanly y Valenzuela, 2004: 4), pues éstas comunidades, lejos de la típica generalidad mexicomigrante, se presentan como asociaciones cívicas que agrupan a sus miembros en torno a un origen geográfico puntual, común y compartido. Justamente, este modelo de asociatividad, según investigaciones recientes, (Vega, 2004: 316) comienza a erigirse en el principal paradigma de vinculación entre migrantes mexicanos en los Estados Unidos.

A manera de nueva hipótesis, los migrantes mexicanos, en medio de un proceso de inmigración globalizado, han comenzado a entender en términos de economía de redes el potencial asociativo que facilita la “Matria” (Cfr. González, 1980), ese círculo cálido y original que engloba la propia procedencia por oposición a aquella más débil y desarticulada que ofrece la “Patria”.

En el caso de los fenómenos asociativos de mexicanos, migrantes mexicanos y mexicoamericanos en la Internet, éste también parece ser el modelo dominante. Tal como se mostrará en datos generales más adelante los sitios genéricos de migrantes parecen inexistentes, mientras que conformaciones como los sitios de oriundos, así llamados por el autor al

exportar el concepto de los clubes y ligas a la explicación de este estudio, se cuentan por decenas en la Gran Red.

Comenzando ya con los sitios de oriundos es importante mencionar que tratamos con un fenómeno reciente (Quiñones, 2000: 25). Éstos, en términos generales, pueden definirse como sitios virtuales de orientación no institucional, ideológica ni comercial que tienen como interés principal servir de vías de intercambio informal y alternativo de distintos tipos de información entre sujetos con un origen mexicano- regional compartido.

Existen sitios de poblaciones en casi todos los estados, pero en su inmensa mayoría estos sitios están relacionados a municipios o poblaciones pequeñas de los estados históricamente considerados como expulsores, tales como Guanajuato y Jalisco, pero particularmente Michoacán, Guerrero y Zacatecas. En este punto es de notar que son casi inexistentes los sitios relativos a poblaciones grandes, tales como las capitales o ciudades principales (Ver anexo 2).

Cuando sitios con características similares han sido registrados, se ha tratado de espacios de corte comercial o institucional; esto se puede deber a que las redes de socialización de los sujetos procedentes de este tipo de poblaciones son más diversas y a la vez tendientes a funcionar en torno a mecanismos de redes personales *uno a uno* y otros modelos similares (Cfr. Wellman, 2001, Schmidt y Mendieta, 2002).

Por otra parte es necesario puntualizar que los *sitios de oriundos* no pueden catalogarse como *sitios de migrantes*, y esto por tres razones puntuales:

- 1) Si bien es cierto que los primeros intentos surgieron en los EE.UU, propuestos y diseñados por algunos migrantes, también muchos de estos sitios se construyen y proyectan desde México.
- 2) Porque quienes en ellos intervienen son tanto mexicanos, (principalmente radicados en la locación de origen, aunque también desde alguna otra parte del territorio nacional) así como migrantes y mexicoamericanos.
- 3) Porque los sitios de migrantes, hipotéticamente, serían espacios donde una determinada cantidad de ellos, independientemente de la población o entidad de origen, encontrarían un espacio común de interacción.

A este respecto también es necesario puntualizar que si estos sitios existen, no se ha encontrado ninguno fuera de los sitios oficiales, mientras que la muestra recolectada hasta hoy de sitios de oriundos por el autor, que está lejos de ser total, cuenta con más de 100 registros hasta el día en que se redacta el presente documento.

Mientras los sitios transgeneracionales se caracterizan por vincular a los sujetos en un espacio cerrado dentro de los Estados Unidos, los sitios de oriundos, espacios ejemplares de transnacionalidad, rompen la imposición geográfica y obligada de la frontera para verter sus contenidos y mensajes a través de un espacio neutro, ajeno a los lindes nacionales pero no así a los del olvido y el tiempo.

Los sitios de oriundos de primero y segundo tipo

Siendo las características primero mencionadas el común denominador de estos sitios, su organización, el tipo y cantidad de información y cómo ésta se ofrece es muy diversa y variable. El espacio en cuestión puede presentar información general sobre la población (como mapas, historia, leyendas, etcétera.), galerías gráficas, donde se incluyen fotografías tomadas por los participantes (como carnavales, fiestas patronales, 15 años, 15 de septiembre, etcétera), galerías de arte amateur (como dibujos, pinturas o diseños relativos al terruño), clips de audio y video (como saludos, bienvenidas, invitaciones, eventos familiares y comunales, etcétera), pero sobretodo, chats (IRC's), libros de visitas, tableros de avisos (*Billboards*) y foros de discusión (donde se debate o dejan mensajes en torno a temas importantes para la comunidad, se hacen preguntas, se dan respuestas e intercambia otro tipo de información).

Así, a lo largo del trabajo empírico se han clasificado como sitios de oriundos de primero y segundo tipo.

De primero son aquellos que se reducen a presentar alguna forma de información sobre la comunidad o poblado, galerías fotográficas e incipientes o nulos dispositivos de participación en línea. Este tipo de sitios no constituyen la mayoría, y generalmente son relativos a poblaciones muy pequeñas o marginales, particularmente contruidos desde México (aunque no necesariamente desde la población a la que hace referencia), y en un principio

meros intentos solitarios por establecer un sitio temático enraizado en la nostalgia. Gran parte de esto puede deberse al grado alcanzado en la curva de acceso tecnológico a la Internet en los lugares de origen en México, tal como la insuficiencia en el tendido de redes telefónicas, la oferta marginal del servicio en línea, el acceso a equipos de cómputo y los bajos niveles de alfabetización digital. En el caso de los sitios construidos desde los Estados Unidos, puede también deberse al tamaño de su red social y la posibilidad de los sujetos para interactuar desde la virtualidad.

En este sentido los **sitios de primer tipo**, aunque reúnen parte de las características generales de los segundos, por su baja densidad de red y oferta de recursos **no son considerados por el autor como verdaderos sitios de oriundos**¹⁶, si bien no deben descartarse en estudios posteriores por ser considerados como importantes intentos de vinculación y mismos que, dadas las circunstancias, podrían comenzar a operar a mediano o largo plazo.

En el otro lado, los sitios de oriundos de segundo tipo son aquellos que, además de contar con uno o más elementos generales (como las galerías fotográficas, de arte o clips de audio y video) tienen como centro los chats (IRC's), los libros de visitas, los tableros de avisos, y sobre todo, los foros de discusión. Estos últimos 4 recursos son los verdaderos espacios donde se verifica la interacción entre los participantes, y los últimos tres, en comparación con los chats, (que son recursos caducibles y en tiempo real) son los recursos que guardan registros históricos de las intervenciones.

Capital social y sitios de oriundos ¿Un capital social comunitario?

Es común leer u oír la afirmación de que el capital social es, entre otras cosas, un *capital comunitario* (Durstun, 2000), que el capital social construye comunidad. Desde ahí se suele entender también que la comunidad no es cualquier agregación social: no es el grupo por sí mismo, ni se reduce a cualquier colectividad organizada. Más aún, la comunidad no es, no puede ser, un sinónimo de espacio y geografías compartidas (Wellman, 2001).

¹⁶ Por esta razón, y de manera instrumental, a lo largo del texto se entiende por sitios de oriundos sólo los de segundo tipo.

En este trabajo, si bien las referencias a las comunidades virtuales en nuestro campo de estudio son abrumadoras y la idea de comunidad puede implicar uno o más de las anteriores características, se considera que todo ello en conjunto está lejos de definir la naturaleza puntual del fenómeno aquí categorizado.

Esta justificación teórica parte del argumento de que el concepto de “comunidad” en los estudios sobre asociatividad en la red ha sido más definida por las “conjunto” de prácticas individuales compartidas que por la estructura de la acción colectiva (Watson, 1997; Hine, 2004: 31; Delanty, 2006:140).

Por lo demás el debate, lejos de agotarse, parece dar cada vez más elementos de discrepancia sobre la naturaleza de los fenómenos conectivo-colectivos *online*, tales como hasta que punto existe una comunidad o cuáles son sus elementos típicos y esenciales.

Con todo, es posible desarticular la discusión al adoptar un argumento tomado de Watson (1997), según quien la categoría de “comunidad” es más una determinación política que una disposición teórica sobre lo que son o deben ser las distintas formas de interacción y sociabilidad en la Gran Red, si bien la cuestión nodal, la capacidad de la nueva plataforma de la Internet para detonar la creación de relaciones sociales significativas, sigue implicando reinterpretarla como un contexto productor de diversas formas de socialidad más que como un mero hecho tecnológico que permite prever efectos de comportamiento positivos y negativos (Hine, 2004: 29; Wellman y Quan-Haase, 2004: 124).

Justamente en este punto es interesante que si uno de los argumentos fuertes en el debate, el caballito de batalla, ha girado en torno a los niveles de compromiso y responsabilidad como factores de cohesión en la agregación virtual (Hine, 2004; 31; Lin; 2003; 212), las intuiciones no hayan recaído hasta ahora de manera casi espontánea y natural en el concepto de capital social.

Esto, hipotéticamente, se podría deber al menos cuatro cosas: por un lado debido a al resurgimiento y centralidad como fenómeno asociativo del debate sobre el concepto de comunidad, mismo que desde las ciencias políticas y antropológicas ha tenido lugar en las últimas dos décadas (Delanty, 2006: 12); 2) por el innegable fuego que en torno a este debate prendieron los primeros “newsgroups” en la Internet en los últimos años de la década de los

80 y que se ha extendido y convertido en matriz de preguntas hasta el momento actual (Rheingold, 1994); 3) por las escasas referencias teóricas, instrumentales y empíricas que sobre el concepto de capital social se encontraba en aquellos días y 4) porque si bien los fenómenos migratorios se han presentado hasta hoy como el gran objeto de interés en buena parte de las ciencias sociales, el fenómeno general de las “comunidades diaspóricas digitales” ha atraído poderosamente la atención de los enfoques culturalistas, oscureciendo la necesidad de explicar la existencia de este hecho como producto, y a la vez determinante, de ciertos modelos de relación social.

Los sitios de oriundos como comunidades de sentido

Hoy en día las categorías sociales masificadoras y monolitizantes han comenzado a declinar como categorías operativas. Este ha sido, entre otros, el caso del término *comunidad* (Delanty, 2006: 3).

La razón de este hecho está relacionado a la profunda transformación que han sufrido la mayoría de estructuras sociales tradicionales en los últimos 100 años, dando lugar a lo que Giddens ha llamado “efecto de las instituciones concha” (Giddens, 1996), es decir, el fenómeno por el cual determinadas instituciones, tales como la familia, la iglesia o los partidos políticos, únicamente mantienen reconocible una estructura externa cuando por dentro han perdido todo o casi todo lo que les era constitutivo.

El elemento activo del cambio ha sido supuesto en términos de revolución industrial (Horowitz et al, 1974), postindustrial (Bell, 1996), o posmodernidad (Vattimo, 1998), entre otros, pero en esencia todas las visiones coinciden en detectar la relativización de las funciones sociales históricas de estas estructuras frente a un momento al que por consenso se ha llamado modernidad.

Justamente, cuando las nociones de Tönnies sobre comunidad y sociedad o las de Durkheim sobre solidaridad orgánica y mecánica no alcanzan a explicar en su totalidad fenómenos como los sitios de oriundos, aparece el concepto, renovado y transformado, de comunidad, bajo la forma de *comunidad de vida* y *comunidad de sentido* (Berger y Luckmann, 1997: 61).

Para Berger y Luckmann, quienes acuñan los términos, una de las características de la modernidad es el pluralismo, que lleva consigo a una crisis de sentido. El pluralismo, definen, es el estado en el que es posible “encontrar diversas formas de vida dentro de una misma sociedad, sin que éstas se remitan a un sistema de valores en común” (Berger y Luckmann, 1997: 59); en otras palabras, la pluralidad no es otra cosa que la relativización de los sistemas de valores objetivos y la crisis de sentido la pérdida de orientaciones históricas y normadas de vida.

Este moderno proceso de relativización ha traído, como consecuencia, el reblandecimiento y progresiva desintegración de las llamadas *comunidades de vida*, formulaciones vinculativas que tiene su origen en la institucionalización histórica de un determinado modelo de sentidos (el matrimonio, por ejemplo, es una de ellas).

Para Berger y Luckmann las comunidades de vida tienen su eje en una acción directamente recíproca entre individuos, que se repite con regularidad en un contexto de relaciones sociales duraderas. Bajo estas condiciones, las personas confían en la perdurabilidad de esa misma comunidad y la continuidad de su supervivencia (Cfr. Berger y Luckmann, 1997: 66). En estos modelos asociativos, como se puede ya apreciar, lo fundamental radica en la coincidencia de los esquemas de acción social cotidiana y no tanto la existencia de una orientación de sentido compartido

Así, cuando una crisis de sentido estalla, las comunidades de vida tienden a debilitarse y disolverse, y los sujetos entonces optan por agruparse con quienes comparten orientaciones de vida, es decir una misma reserva de sentido (Sauquillo, sp).

Desde aquí, una *comunidad de sentido*, que es esta reserva, puede definirse como comunidades de convicción voluntaria (Berger y Luckmann, 1997: 67), que puede formarse en diferentes niveles, no siempre directamente prácticos, y referirse a distintos ámbitos de este sentido (V.g. comunidades científicas, grupos virtuales, grupos religiosos, etcétera) (Berger y Luckmann, 1997: 65).

Visto desde esta óptica, los sitios de oriundos conforman un ejemplo paradigmático y reciente, una situación testigo nueva y muy poco explorada, de este tipo de fenómeno asociativo.

Tal como ya se ha mencionado, los sitios de oriundos, más que proveedores de información instrumental sobre el proceso de tránsito y establecimiento (o boletines sobre consejos de laborales más allá de la frontera), constituyen grandes comunidades de sentido. La ruptura del tren de vida cotidiana, la histéresis¹⁷ y la caotización de los más comunes referentes de vida lleva a los individuos que les construyen e intervienen a compartir una vivencia más existencial de la experiencia y a participar de las reservas de sentido colectadas por otros. Necesidades como el acomodo social, la oferta de empleo y otras cuestiones básicas, o bien ya están de antemano resueltas, o bien importan muy poco, por distintas circunstancias prácticas, a estos sujetos.

Justamente muchos de los contenidos que circulan en los sitios de oriundos, como los dos que aquí se muestran, tienen la finalidad de afianzar los lazos de pertenencia y orientar el sentido de la vivencia compartida:

“Queridos amigos de Tlaltenango: Tlaltenango es nuestro pueblo tan querido y nos da nostalgia estar fuera de el. Pero nos da gusto saber que hay una pagina en el internet donde podemos estar en contacto con ustedes. Saludos desde Chicago, de parte de la familia Del Real Huerta”

<http://www.tlaltenango.com/Saludos%20Febrero%202001.html>

(Taltenango, Zacatecas) 25/02/2001

“Hola, solo escribo este comentario para felicitar a la administracion de esta pagina y a todos aquellos encargados de tomar las fotos de los eventos diarios que se llevan acabo en Yahualica en este mes de Septiembre. Ahora si no nos sentimos tan alejados como en años anteriores, de una forma u otra tambien estamos en Yahualica cada dia gracias a la pronta exposicion de sus fotos, gracias!”

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 09/26/2006

Es importante enfatizar la importancia del *sentido subjetivo* que proveen los sitios de oriundos y la centralidad que tiene ello en este trabajo, pues desde

¹⁷ Cabe recordar que Bourdieu habló de la *histeresis*, es decir, el desfase entre el *habitus* propio (esquemas duraderos de percepción, valoración y acción) y el modelo de sentido imperante en una sociedad receptora, diferente a aquella de la que se procede (Cfr. Ritzer, 2002: 491).

visiones como la de redes sociales y sus asociadas se ha tendido peligrosamente a soslayar las tendencia *normativas*, es decir, el proceso de socialización mediante el cual los actores internalizan normas, valores, etcétera (Ritzer, 2002: 364). A este respecto Wellman (1983: 162 y 163) ha afirmado que “el deseo de los analistas de redes es estudiar las regularidades del modo en el que las personas y las colectividades se comportan, y no las regularidades de las creencias sobre el modo en que deben comportarse”. De otra manera, “explicar los motivos de los individuos constituye un tarea que corresponde a los psicólogos”.

De manera inversa, a lo largo de este trabajo se ha considerado que si algo es producto o causa de cómo las redes *se comportan*, también es responsabilidad de los estudios de redes dar cuenta de ello. Tal ha sido el caso de los sitios de oriundos, donde la agregación en determinadas formas y patrones responden a una necesidad subjetiva de los actores de participar del mundo. Esto implica interiorizar normas, percepciones y valores, independientemente de la manera epistemológica en que se justifique o no el verlas.

El proceso de transnacionalización en los sitios de oriundos

Como ya se ha apuntado antes, los conceptos de transnacionalización y comunidad transnacional han sido resultado de un esfuerzo teórico por comprender algunos fenómenos migratorios, incluidos los culturales, como consecuencia de un complejo conjunto de disposiciones en la estructuración circular de los desplazamientos humanos y sus emergentes redes sociales.

Como es visible y luego de haber tratado de manera doble el concepto de comunidad, es posible entender que el enfoque de la transnacionalización no trata esta noción en su sentido clásico, sino que señala hacia “el surgimiento de un nuevo espacio social de reproducción cultural deslocalizado” (Espinosa, 1998: 59).

Tal como ha dicho Espinosa (1998: 58) “los retornos cíclicos de los migrantes, así como los lazos que mantienen los establecidos con el lugar de origen, es lo que ha posibilitado que en los últimos diez años se comience a hablar del desarrollo de una especie de *circuito migratorio transnacional* entre

México y Estados Unidos ”, y en ello han jugado un importantísimo papel las industrias culturales y las tecnologías de la comunicación y la información, aunque a primera vista suele ser difícil intuir la centralidad que comienzan a tener en la articulación de muy diversas prácticas sociales y culturales entre diferentes grupos de migrantes alrededor del mundo.

Con esto, si bien las diaspорidades han tomado formas, volúmenes y devenires nunca antes vistos y los fenómenos migratorios en general tienden a experimentar una fragmentación y diversidad tal que cada década es necesario deconstruir sus viejos modelos (Herrera, 2006: 74), es prioritario exponer que, paradójicamente, ha sido casi nulo lo que se ha revisado acerca del impacto que tienen los nuevos desdoblamientos comunicacionales en el desarrollo, modificación y mantenimiento de dichos fenómenos (González, 2008: 34).

Hoy, quieran legitimarlo o no las distintas corrientes del pensamiento social, las telecomunicaciones y sus industrias han desplegado poderosísimas estrategias de expansión planetaria (Mattelart, 2002: 12). Esto ha venido a redimensionar, para bien o para mal, las lógicas de relación social y la forma de construir y operar redes migratorias (Appadurai, 1996). Este es un ejemplo de lo afirmado:

“Hola, solo quiero mandar un saludo a todos los de Atolinga ya que tengo muchos años sin ir, pero se que un día regresare a mi Atolinga querido. Especialmente saludos a todos los Atolingences que radican en Indianapolis. Saludos a la familia Covarrubias, Rosales del Rancho los Adives espero y todos esten bien. Los extraña: Esperanza”

<http://gbooks1.melodysoft.com/app?ID=Atolinga&DOC=211> (Atolinga, Zacatecas) 04/20/2007

Justamente, se puede decir que si bien hasta hace un par de décadas la migración circular era muy vigorosa, hoy no sólo lo sigue siendo, sino que además se encuentra multimediada y tecnificada en distintos aspectos. Así, plataformas sociotecnológicas como los sitios de oriundos permiten, a través de la capitalización de los lazos débiles y la explotación de los fuertes (Granovetter, 1973), proyectar, crecer y mantener dinámicas comunidades de

sentido y un horizonte de posibilidades relacionales otrora impensables e inexistentes.

Siempre que tomemos en cuenta que los sitios de oriundos implican la ampliación y expansión que permiten “establecer los vínculos entre migración interna e internacional, conectar el lugar de origen con las escalas intermedias, el punto de destino y la opción de retorno” (Durand, J. en Espinosa, 1998: 57), estaremos frente a una nuevo plano en el que se negocian y reestructuran las posibilidades de subsistencia de las comunidades transnacionales México – Estados Unidos en algunas de sus más importantes formas.

En este punto es necesario remarcar que, mientras otras diaspорidades y los afectados por otros fenómenos migratorios han buscado el establecimiento definitivo e irreversible en los países receptores, los mexicanos no. El sujeto característico de esta atípica forma de diaspорidad parte siempre rumbo al norte “con el retorno siempre en la mira, mientras que los que se consideran establecidos o los que se quedan a vivir en ese país por periodos más largos de tiempo, suelen mantener vivos los lazos reales y **emocionales** con su comunidad de origen” (Espinosa, 1998: 31. Negritas mías).

En este sentido es común observar cómo los participantes de un sitio de oriundos suelen utilizar los tableros de avisos con la finalidad única de expresar su deseo de continuar simbólicamente ligados a la comunidad, la gran mayoría de veces animando a los otros con buenos deseos. La siguiente viñeta es un buen ejemplo de ello:

“honda raza, mandando saludos e bueno ay k aprovechar k atolinga.com esta funsionando gracias ok, saludos atolinga en espesial rancho villa hidalgo k espero no se olviden de los k andamos lejos k yo no me olvido sas, saludos desde anchorage alaska asta pronto y echenle ganas!!!!!!!!!!!!!!”

<http://gbooks1.melodysoft.com/app?ID=Atolinga>

(Atolinga, Zacatecas) 02/27/2008

Otras veces la intención es desmitificar los peligros del cruce y abundar en los beneficios. Esto atenuaría las renuencias a migrar, ayudando a mantener el tránsito circular con cabal salud. Este es el caso en el siguiente *post*:

“Pa que empulgarse en el rancho si aca ay mucho jale, simpre hay jale. Anímense y no lo duden, ya somoas mas aca que en mi rancho!!!”
http://www.portalflores.com/guestbook/?debut=530&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=&
(Flores, Zacatecas) 15/05/2007

Construyendo, circulando y consumiendo información en los sitios de oriundos

Las teorías de la acción racional tienen en cuenta una limitante en las estrategias electivas de los autores en relación a su acceso a un importante recurso que puede permitir, potencialmente, el acceso a otros recursos: la información (Ritzer, 2002: 338).

De ahí la importancia que Coleman le confiere a este recurso como una forma importante de capital social, nominándola “potencial de información”. A diferencia de otras formas de capital, el capital social es inherente a la estructura de relaciones entre los individuos (Coleman, 1994: 302). Así, si bien distintas versiones atribuyen a ciertas de estas estructuras un papel protagónico en todo el proceso de intercambio (V.g. para Putnam la confianza), el llamado “potencial de información”, es decir la capacidad de los sujetos a acceder a la mayor cantidad de información existente en un grupo social (Coleman, 1994: 306), es determinante en la tarea de mejorar cualquier resultado sobre una expectativa preliminar.

Respecto de nuestro objeto, el tipo, cantidad, calidad y confiabilidad de la información asequible en los sitios de oriundos es muy variable, pero de lo que no cabe duda es que la información es vital en el proceso de rehabilitar redes sociales, tal este caso:

“hola a todos los de atolinga quiero que si alguien conose a ugo el hijo de ampelio el que erea panadero de atolinga que por favor si me puede dar informacion de el selo agradeceria mucho aqui esta mi numero de telefono es 6618542184 me encantaria saber algo de el lo ultimo que supe esque el radica en joliet ilinois”

<http://gbooks1.melodysoft.com/app?ID=Atolinga&DOC=181&ORDERBY=0>
(Atolinga, Zacatecas) 06/09/2007.

En este sentido, los sujetos que con sus mensajes enriquecen el sitio día a día, son concientes de .que la información es un recurso caro, no siempre disponible y que al circular públicamente atrae más beneficio que dificultades. En el siguiente ejemplo es identificable cómo se asumen los beneficios implícitos de abrir los circuitos de información, independientemente del tipo de acciones que pueda abonar:

“Me gustaria estar en contacto con los organizadores y si desean ampliar este circulo informativo de difusion en la frontera, cuenten con nosotros. ¡SEAN FELICES Y ENHORABUENA POR SU PAGINA!”

<http://gbooks1.melodysoft.com/app?ID=Atolinga>
(Atolinga, Zacatecas) 03/15/2008

La información informal de estos sitios, por otro lado, tiene también la tarea de ampliar los contextos ofrecidos por la información oficial, situación que, dadas las circunstancias de distancia y desconexión, tienen un valor extremo al aportar elementos que permiten reconstruir los contextos diarios a uno u otro lado de la frontera. Uno de los mecanismos más útiles en esta tarea lo conforma el rumor, el cual actúa como un flujo público acerca de las hipótesis privadas en torno al funcionamiento de algo. Éste también funciona como una estrategia que intenta equilibrar el estado de conocimiento acerca de determinadas circunstancias inacabadas e inciertas (Rosnow, 1988: 12):

“alguien sabe que paso con en la junta de clubes? Yo creo que va a desaparecr y nadien le va importar. Ya muchos han desaparecido en otros lados y a nadie les importa. Yo creo que se clavamn la lana no hacmn nada...”

13/05/2007

“Si eso dicen que se va a desaparecer y lastima por ellos, porque los demás hacemos las cosas entre nosotros. Si alguien sabe que nos diga”

14/05/2007

Esta cadena se puede encontrar en:

http://www.portalflorenca.com/guestbook/?debut=530&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess= (Florenca, Zacatecas)

A través de estos flujos intermitentes el acontecer diario de un grupo humano, sin geografías pero con distancias importantes, se dibuja y reconfigura a ambos lados del Río Bravo. La información, así, es el pegamento que aglutina a los individuos y los mantiene entrelazados en un tejido de relaciones dinámicas y constructivas.

Generando usos sociales en un sitio de oriundos

Tal como ha sugerido Hine, “el agente de cambio [social] no es la tecnología en sí misma, sino los usos y la construcción de sentido alrededor de ella (Hine, 2004: 13).

En ese sentido, los sitios de oriundos, como otros tantos sitios en el espacio público de la WEB, surgen de un momento a otro, sin premeditación y respondiendo a los posibles usos que imagina su autor. Si bien muchos de estos sitios conservan bastante de los contenidos originalmente ofertados, la gran mayoría se van modificando poco a poco y a lo largo del tiempo, con base en la peticiones de los usuarios, hasta llegar a normar un cierto tipo de uso.

La siguiente viñeta, en un capítular en la página principal (*home*) de uno de los portales explorados, resume las principales razones a las que responde la creación de un sitio de oriundos desde la visión de su autor:

“Amigos: recuerden que esta pagina esta dedicada para mantenernos informados. Si tiene algun reportaje especial o informacion de algun evento que le gustaria compartir con nosotros, favor de mandarmelo. Tienes algunas fotos de Tlaltenango o ranchos vecinos que te gustaria ver en esta pagina o tal ves de tu familia”.

<http://www.tlaltenango.com/index.html> (Tlaltenango, Zacatecas)

Este otro es un post puesto por el *webmaster*¹⁸ en los inicios de otro sitio:

Hola Raza de Yahualica. Como pueden ver la pagina ha mejorado mucho desde que primero empezo. y sigo haciendo lo posible para mejorarla aun. El tiempo se encargara de mejorarla. Yahualica.net ya puede ser encontrado en Google.com y Yahoo.com. Un link para ver los resultados del mundial ya esta sitada en la pagina principal. Espero que sigan visitando la pagina. Mientras que la pagina tenga exito. Seguira al aire :salud. Ruben

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 6/2/2002

Caso particular en los sitios aquí utilizados es el caso de www.portalflores.com, y www.floresiac.com donde el primero, sitio de oriundos de segundo tipo, da lugar a la aparición de un segundo sitio, que a primera vista podría clasificarse como de primero. Esta aparición, que de entrada parece no guardar relación con un hecho de usos, es producto de la sinergia de usos sociales diferenciados y posteriormente normalizados.

Tal como la revisión sistemática y diacrónica de los mensajes del foro lo obvian, el primer sitio se constituía como un lugar ideal para el intercambio de mensajes de texto y el uso del chat, pero por situaciones desconocidas, relativas a la diagramación del sitio y su administración, la galería fotográfica era bastante precaria.

Por ese mismo tiempo un segundo autor, con la iniciativa de comenzar un *Grupo Yahoo* sin competir con el sitio ya establecido, poco a poco fue recibiendo ingentes peticiones de integrar fotografías, aunque la participación activa era muy baja en el grupo. Al tiempo, y dadas las circunstancias, el grupo migró a ser una inmensa galería fotográfica en un dominio con dirección particular, además de comenzar a incluir un corcho de anuncios y avisos para la comunidad. Esta es la invitación que el autor puso en www.portalflores.com:

¹⁸ *Webmaster* o administrador de redes. El uso de la palabra inglesa se encuentra muy extendido como tecnicismo. En el caso de los sitios de oriundos el *webmaster* suele ser siempre el autor del sitio, quien lo inicia y mantiene de manera voluntaria y sin retribuciones económicas; en sitios institucionales o de corte comercial el administrador de redes suele ser un empleado exclusivamente contratado para ello.

“hola solo mando este mensaje para que se unan al nuevo grupo que he creado para toda la gente de Florencia que quiera subir sus fotos para que la gente de Florencia se acuerde de ello y para comentarios la pagina es: <http://mx.ph.groups.yahoo.com/group/florenciazac> entren y suban sus fotos para acordarnos de la gente que tenemos un buen sin ver y de igual manera la gente que vivimos en mexico hay que subir nuestras fotos espqero que sea de su agrado esto que hago para conocernos mejor ok suerte. Pepe cortes cortes”

http://www.portalflorencia.com/guestbook/?debut=450&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=&
(Florencia, Zacatecas) 29/09/2007

En cuestión de semanas, tanto los usuarios como los *webmasters* asumieron los usos que se imponían a cada sitio, comenzando a funcionar en una dinámica simultánea y cooperativa, donde quedaba establecido omisamente que uno era un sitio interactivo y presencial y el otro un rico canal de distribución gráfica del pueblo y al otro lado de la frontera.

Aquí, el testimonio del *webmaster* del *falso sitio de primer tipo* (la galería de www.florenciazac.com) es más elocuente al explicarlo:

“Esta página fue creada y está siendo mantenida con el propósito de que los paisanos que por cualquier razón no van seguidos a Florencia puedan ver algunas fotos de lo que sucede en nuestro pueblo durante las fiestas. También el tratar de mantenerlos informados de algunos de los acontecimientos más relevantes que suceden en nuestro pueblo. Esto último dependiendo si las organizaciones correspondientes me envían la información para subirla. Otro motivo es mostrar un poco mi afición a la Fotografía con la esperanza de vender algo para ayudarme a mantener la página.

Y ya que hablamos de este tema, aparte del dinero, es mucho el tiempo que se le invierte a la página. Quizá para alguien que sea experto en diseño de páginas esto sea solo un "juego de niños". Pero para mi, que

me estoy enseñando, esto me lleva tiempo. Y tiempo es algo de lo más escaso que parecemos tener en estos días.

Por desgracia... parece que hay personas que no están enteradas de todo el trabajo, tiempo y dinero que requiere la página, y me escriben exigiendo más fotos. Ya sea de paisajes, del pueblo, de fiestas, de muchachos y muchachas, etc. Otros me escriben llamándome flojo, payaso y otras cosas nada agradables que no me atrevo a escribir aquí. Lo peor de todo es que muchas de las personas que escriben esos mensajes se escudan en el anonimato sin tan siquiera tener el valor para decir su nombre. Yo lo único que gano de todo el trabajo, tiempo y dinero que le invierto a la página son sus comentarios. Y a decir verdad la mayoría son muy buenos, positivos, alentadores. Si no fuera por esas personas que me escriben de esa forma, creo que ya hubiera dejado de mantener este sitio. A las personas que me escriben para felicitarme les digo... ¡Gracias!. Gracias por sus comentarios que me dan ánimo para continuar con esto. Y a las personas que me escriben para exigirme les pido paciencia ya que esto lo hago en mis ratos libres, que son pocos. Y que, por favor, cuando escriban tengan el valor de decir su nombre.

Por todo esto les pido de favor sean comprensivos y pacientes para que siga existiendo esta página donde puedan ver algunas fotos de lo que sucede en nuestro pueblo.”

<http://www.florenciazac.com/index.htm> (Florencia, Zacatecas) (texto permanente)

(Ver anexo 6)

Como puede ya entenderse, gran parte del centro de interés en estos sitios es el acceso a documentos fotográficos, mismo que se vuelven tan importantes en la dinámica de intercambios pues registran aquello de lo que uno no tiene referente o no puede dar cuenta en la lejanía. La petición por cada vez más y mejores recursos visuales, incluidos los videos (que no son tan comunes aún), es una constante en todos los sitios de oriundos.

Esta viñeta expone la modalidad que puede llegar a tener una buena galería y el tipo de fotografías que se pide:

“Hey Ruben esta bien suave tu pagina navegando la encuentre. FELICIDADES y quisiera decir algo mas pero... ya las demas personas dijieron todo así que los mejores comentarios para la pagina y de aqui en adelante sera mi favorita. no se si seria posible que pusieras fotos antiguas como de los latters 1800"s yo se que hay personas en yahualica que tienes de esas fotos. bueno hasta pronto y cuidate”.

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 6-17-2002

“hola ruven mi nombre es teresa y no creo que me recuerdes pero yo fui una de las que te mando el nombre del templo de nuestra señora de carmen. Bueno yo solo te quiero pedir un favor mi primo se casa el 18 de julio aya en yahualica y como dices que vas ha estar por alla te queria pedir que si por favor puedes tomar unas fotos ya que yo no boy ha poder ir pero toda mi familia vaha ir y espero que se ponga chida la fiesta, espero que puedas ir por favor escriveme ami e-mail para darte la direccion para que vallas...”

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 7/7 /2002

Aunque todos los sitios son muy distintos y gran parte de la dinámica colectiva queda determinada por acontecimientos locales, se puede afirmar que la fotografía social, como forma de producción de presencia, es un importantísimo eje de actividad en los distintos horizontes de un sitio de oriundos; incluso, arriesgando la afirmación, se podría decir que una gran parte de los sitios de oriundos de primer tipo se presentan como un gran “album socializado” del acontecer político y simbólico de la comunidad transnacional. Las fiestas patronales, el carnaval, el 15 de septiembre y la visita de alguna imagen religiosa a los templos del circuito constituyen hechos omnipresentes, aunque dada la ocasión y a pedido también son comunes las fotografías de 15 años, bautizos, bodas y otras festividades cívicas y rituales que se comparte a ambos lados de la frontera (Ver anexo 146).

Construyendo y reconectando redes

Las relaciones sociales son, como cualquier capital, un principio productivo. Para que produzcan, y se puedan mantener activas, hay que invertir en ellas. En el caso de la migración México – Estados Unidos muchas de estas relaciones se pierden, fracturan o degradan. En caso donde el retorno se logra, la desconexión puede ser muy dura, difícil y la mayoría de las veces desgastante (Cfr. Espinosa, 1998: 310).

Por otro lado el establecimiento, así como el sobrellevarlo, puede ser más fácil cuando los pares están presentes y visibles. Desde esa premisa funciona gran parte de los sitios de oriundos, procurando escenarios de agregación y contacto que anteriormente podían ser más hostiles e infructíferos.

En relación a este hecho, mucho de lo que proveen los sitios de oriundos es el reconocimiento del otro, hacerle saber que está presente en el recuerdo, en los planes, y los proyectos, así sean utópicos o prácticamente irrealizables. La presencia se activa como una especie de ahorro, un superávit que puede ser usado en situaciones particulares y para fines muy diversos. A continuación se muestra una cadena de mensajes donde no es difícil reconocer cómo se activa ese mecanismo:

“Un saludo muy grande para miz amigaz: Yoana Arellano - la ermosisima, Lily Florez - la Guapizima , Veronica Arellano - La Guerita, Soila Romero - la Amigiz, La enamoradizima de ~elvira~ nd. Yohana Guitierrez la Inolvidabel cuz aunque no este aki siempre la recordamoz...”

Michelle Arellano A (Marshall, V.A, Estados Unidos)

“hoolas..-. disculpa... Michelle Arellano.. kien eres??... la vdd no me acuerdo de ti.. yo soy Maritza.. hija de tu tia tacha.. yo el paso tu recado.. pero kien eres??.. escribbeme o k?? o de menos reportate pra saber kien ers!!...-. ok,.. una saludote para mis amiguis k las kiero mucho.. Mimi, Mayra, Yuri y Yesenia.. ok's.. adiosin!!! un saludo para la familia Cortés y para los Covarrubias.. los extraño.. bye!!”

Maritza (Florencia, Zacatecas)

“HOLAZ! Gracias Michelle por tu saludo te lo regreso para tras..jeje..anywayz..tambien otro saludito para Mis Huney Bunches ya saben quien son.Y Maritza te acuerdas de mi? Soy Lily la Hija de tu tia Lupe..jeje..soy nieta de Socorro Cova. Bueno tu mama es prima de mi mama..creo. Alamejor no te acuerdas por que cuando fui ase un aNo creo que no nos vimos..bueno saluditos a tu familia... Hay y Yohana como estas?! Long time no talk or see..jeje..como has estado? espero y te encuentres bienn..y Michelle si tiene Myspace es la numero uno o doz en el mio, nomas agregame y despues a ella. Y si hablas con Lander y Blanca diles que Lily no se olvida de ellos y saluditos para ellos okay? Bueno portesen bien eee”

Lily (Virginia, EE.UU)

“Hola Lily Flores.. si si me acuerdo de ti.. aaa y solo para aclararte... yo y tu mamá somos primas.-.- y tu abuelito Juan y mi mamá son hermanos.. k onda?? como estas??... espero k muy bien.. pues aver si nos seguimos escribiendo va??.. cuidate y te djeo mi correo por si kieres escribirme.. es Cova_051289@hotmail.com aaa y saludame mucho a tu familia.. aaa y sigo sin saber kien es Michelle!”

Maritza Flores (Florencia, Zacatecas)

Esta cadena se puede encontrar en:

http://www.portalflorencia.com/guestbook/?debut=20&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=& (Florencia, Zacatecas, 11/03/2008)

Y aquí otro ejemplo:

”Remy chaves..tu eres el que pone sonidos de carros y la hace de mecanico en Florencia?..y si de casualidad este eres tu..que paso compa, soy Ricardo el guero...como estas?..y como esta tu familia? y que hay de nuevo para florens Ranch...”

Ricardo L. Correa (Montrose, Colorado)

"Claro compa Ricardo! si me acuerdo de ti! un saludo muy especial para ti tu familia mi correo electronico es juny_8687 cualquier cosa aqui me encuentras..."

Remigio Chávez, Florencia, Zacatecas.

Esta cadena se puede encontrar en:

http://www.portalflorencia.com/guestbook/?debut=40&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=& (Florencia, Zacatecas)

Con todo, podría pensarse que sólo las redes de amigos y conocidos son las que se rescatan en estas interacciones, pero en ciertos sitios son más comunes los intentos por recontactar a la familia que a otras redes que suelen considerarse menos cerradas. En gran parte, esto se debe a que los flujos migratorios llegan a ser tan intensos que una misma familia distendida se disemine, a lo largo de años, por todo el territorio norteamericano. Muchos de ellos sólo conocen a primos y tíos por relatos o fotos, o bien, aún cuando se han conocido, la convivencia ha sido circunstancial y mínima. La siguiente cadena ejemplifica puntualmente el papel de los sitios en esta tarea:

"Ricardo L. Correa... acaso eres tu primo? Digo en este caso está difícil comprobarlo pero si es así escribeme o comunícate con mis hermanos ROY y CHECO que estan en virginia seria buena sorpresa Ricky".

Jackie Cortez Cortez (Montrose, Colorado)

Hola Q tal mi estimada prima! Creo q si soy quien te imaginas... y si creo estar seguro que eres mi prima yaqui por lo que leo en los mensajes... sister de roy, lalo checo y tatty true... a y recive saludos de rosita y de mi parte... me boy a comunicar a tu email te parece primita...

Ricardo L. Correa (Sylmar, Estados Unidos)

Esta cadena se puede encontrar en:

[http://www.portalflorenca.com/guestbook/?debut=450&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=&29/09/2007\(Florenca, Zacatecas\)](http://www.portalflorenca.com/guestbook/?debut=450&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=&29/09/2007(Florenca, Zacatecas))

En esta labor también han sido muy efectivos los recursos audiovisuales en línea, tal como la carga y descarga de videos y/o archivos de audio. El sitio www.yahualica.net montó hace pocos meses una sección en la que, a partir de una petición, se puede pedir se tome y se suba video de familiares residentes en alguna parte del circuito transnacional. La introducción al recurso es más puntual al explicarlo:

“Con ayuda del señor Jose Luis Becerra Esparza en conjunto con www.yahualica.net hacemos por primera vez posible a nuestros hijos ausentes poder ver a sus seres queridos que extrañan y que no haigan visto en mucho tiempo. Atravez de www.yahualica.net podran disfrutar de fotos y un pequeno video que se les tomara aquellos seres queridos que haigan sido aprovados. El procedimiento consiste de meter una solicitud, la cual sera revisada por Ruben, y Jose Luis. Y si es aprovada, los seres seres queridos en la solicitud trataran de ser contactados para organizar una session fotografica. Despues en el tiempo posible seran publicadas las fotos junto con un video aqui en esta seccion para el autor de la solicitud”.

<http://www.yahualica.net/> (Yahualica, Jalisco)

Como éste, distintos sitios han buscado las sinergias necesarias para innovar mecanismos de difusión y vinculación, transformando de manera eficaz e inmediata la vida de quienes se quedaron y se fueron.

Manteniendo redes y migrando a otras de ellas

Como es visible, los sitios de oriundos sirven en un primer momento para reinsertarse en redes que parecían rotas, fragmentadas o ya inexistentes, pero una vez logrado el contacto prosigue la labor de mantenerlas. A este respecto, los sitios de oriundos parecen muy eficaces. Cerca de una cuarta parte de los

mensajes que se pueden encontrar en una pizarra digital, en cualquiera de estos sitios, tiene como fin darle continuidad a una relación retomada en este espacio.

En ese proceso, algunas relaciones siguen el cause de la informalidad, manteniendo comunicación durante meses o años en los foros, y a veces en los recursos en tiempo real. Otras veces, dependiendo de la cercanía, los intereses personales y las posibilidades vinculativas, se pasa a formalizar la relación al espacio privado, donde ya no es posible dar cuenta de las interacciones entre sujetos, si bien existen indicios que permiten reconstruir la lógica de los hechos. A continuación se puede observar algunos ejemplos de la primera situación:

“para H Flores, que onda men, aver cuando nos tomamos unas chelas, jajajaja creo que nos vemoas mas por pc que en vivo,ora pues, ay tengo una de 100 anios, nomas dises. atte, jorge”

<http://gbooks1.melodysoft.com/app?ID=Atolinga>

(Atolinga, Zacatecas) 03/04/2008)

“Este saludo es para Maura (Nena) Castañeda y Nadia Anaya desde Oxnard, California. Maura fué mi vecina y buena amiga el año que viví en Tlaltenango, como en el '83, en segundo de primaria. A Nadia la conocí acá en Oxnard en el sexto y fuímos buenas amigas, pero luego ella se fué a vivir a Tlaltenango. ¡A ver si me escriben, chicas! Si recuerdan mi dirección, escribanme, pues no sé si todavía viven ustedes en la misma dirección... ¡Hasta pronto! Cristina Avila Haro P.D. También a las familias Haro y Campos de Tlaltenango, Momax, o San Lorenzo. Mi mamá es María de la Luz Haro Campos (de Avila) y mis abuelitos son Luis y Adela (Campos) Haro”.

<http://www.tlaltenango.com/saludos.html> (Tlaltenango, Zacatecas)

16/03/2003

“que onda a todos!!!! soy yo otra vez Alma Nely Garcia, ahora quiero mandor otro saludo para, los que siguen en tlaltetacos, como a Malena y a todos los del TEC. a Pica y todos los tarasqueños, a samuel, a Chavo

que no se nada de el desde hace tiempo, a Lore, Rosa, a Alberto que quien sabe donde esta, que ya no se comunica con migo (ya escribeme), a todos mis ex-companeros del CECyTE a Viri, y a todos los que todavia estan en ahy, y a todos los que me faltaron tambien les mando un saludo”

<http://www.tlaltenango.com/saludos.html>

(Tlaltenango, Zacatecas) 26/03/2002

En el segundo caso, se suele esperar respuesta en el tablero digital, y dependiendo de ella entonces se aportan datos de contacto directo tales como teléfonos, correo electrónico o direcciones postales. Este es el caso en el que alguien responde a una petición de datos personales:

“Hola Q tal Alejandra tal vez no me conoces pero creo que yo te puedo alludar en comunicarte con RosaLinda Luna Correa, ella es mi hermana y vive a 10 minutos de mi casa mi email es ricardoluna66@hotmail.com”.

Ricardo L. Correa

http://www.portalflorencia.com/guestbook/?debut=450&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=&

(Florencia, Zacatecas) 28/08/2007

En otras ocasiones, las menos, alguna de las partes se resiste con pretextos a ser contactado en lo personal, si bien sigue siendo visible su presencia y participación en los foros por largo tiempo. Como se hace patente, algunas redes y sujetos son abiertamente prioritarias en el espacio público frente a otras, y no siempre se interpreta como positivo entrar en contacto con ciertos “otros”. La cadena bajo estas líneas es muy elocuente en este último caso:

“hola a todos y un saludo a mi prima mitzi, denis y tambien un saludo a todos los de virginia en especial a todos mis primos y a flor ojala y pronto nos veamos”.

Paty cortes (Hartford, Estados Unidos)

“Hola PATY: Que gusto ver que estas bien y que andas por los USA, escribeme o mandame tu tel. para hablarte, tengo muchas ganas de saludarte y saber como te va, espero que no te hayas olvidado de mi. Ok.”

MCCR (Stockton, Estados Unidos)

”hola prima sabes no te puedo dar mi correo por que no lo puedo revisar ; lo que pasa es que estoy tomando clases de ingles segun yo y no pude abrir mi correo ; y le pregunte ala maestra que por que y me digo que estaba canselada el messenger bueno cuidate saludame a checo cuando hables con el.” **Paty cortez (Harford, Estados Unidos)**

”Paty Cortes espero te acuerdes de mi y pues se que estas aca asi que cuando tengas chance me mandas tu e-mail”

Jackie cortez cortez (Sylmar, Estados Unidos)

hola prima claro que me acuerdo de ti nada mas que no e habierto un correo por que casi no tengo chance nada mas que lo abra y te doi la direccion o.k cuidate

Paty cortez (Harford, Estados Unidos)

Esta cadena se puede encontrar en:

http://www.portalflorenca.com/guestbook/?debut=480&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=& (Florenca, Zacatecas)
12/09/2007

Como se podía esperar, casi un año más adelante esta persona nunca respondió a la petición del correo electrónico, si bien se mantuvo en contacto con otras personas, de manera bastante activa, a lo largo de ese mismo tiempo. Por otro lado, quienes pasaron la relación al espacio privado y perdieron en un momento el contacto, en ocasiones vuelven al espacio público como una forma de presionar el interés de quien no es recíproco. Un ejemplo:

“...oye MANUEL!!!,.. no me ha llegado ningun mensaje.. k onda?? ...escribeme y te contesto.. o igual y por ésta página.. a lo mejro y nosotros si la utilizamos para lo k es... (para platicar)... adiososito.. aa y un saludote para mis amiguis k las adoro!!! Mimi.. Yuri, Mayra y Yesenia.. las kiero mocosas!!.

http://www.portalflores.com/guestbook/?debut=40&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=&

(Flores, Zacatecas) 10/03/2008

Una revisión completa al acervo de mensajes y el conteo de *posts* revela que, independientemente de los contratiempos que suelen verificarse, la red social de una persona activa en estos foros comienza a crecer en poco tiempo, dando lugar a supuestas ampliaciones cara a cara en la vida *offline*, que sería objeto de otro interesante trabajo empírico.

Bien común en los sitios de oriundos

El capital social, abonado en la forma de obligaciones y expectativas, queda siempre supeditado al contexto donde se verifique un intercambio, pues tanto la confiabilidad de un ambiente social como el alcance de la obligación contraída modelan su principio de efectividad (Ostrom, 2003: 9).

Las normas efectivas, para Coleman, funcionan como marcos que permiten el desarrollo de ciertas formas colectivas e individuales de actuación en detrimento de otras. De esta manera, las normas, al ser objeto de una posible sanción, limitan consensualmente las acciones perniciosas que puedan dañar potencialmente parte o la totalidad de la estructura.

Dicho de otra forma, la efectividad de una norma y su correspondiente sanción fomentan ambientes sociales donde la confianza permite asegurar el cumplimiento efectivo de una transacción y alentar el inicio de determinadas acciones repetitivas (Ostrom, 2003: 14; Natal y Sandoval, 2004: 5).

En este sentido Coleman, cuando ha pensado en obligaciones y expectativas, hace claro su pensamiento en términos de “intercambio”. Desde aquí, este autor señala que el intercambio de un beneficio determinado (V.g. un favor) entre sujetos establece una expectativa de reciprocidad en aquel que lo

facilita y una obligación de retribución en quien lo demanda. Este contrato implícito se prefigura en la forma simbólica de un pagaré, el cual es adquirido por el primero para en un momento dado ser cubierto por el segundo (Ramírez, 2005: 27).

En estos términos, los sitios de oriundos son escenarios ideales para observar cómo unos logran mover a otros, por medio de este mecanismo, para proveerse de beneficios que definitivamente no están al alcance de su mano. Éstos, por lo general, no son tomados como personales, sino como extensivos a la comunidad, es decir, la gran cantidad de veces los favores se piden a título personal pero se endosan a la colectividad. Aquí un caso:

**hola soy yo otra vez pues solo le queria dar las gracias a ruben por haber ido ala fiesta de mi primo y espero que si me manden algunas fotos en la pagina.bueno pues hay saludos para toda la raza de yahualica en especial a los del barrio del pantion nuevo.bueno pues hay se ven y sigan escribiendo y visitando la pagina de yahualica.net para que se aga posible el chatroom y para que podamos chatear mas agusto.bye su amiga teresa garcia”*

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 7/26/2002

Si bien los actos de reciprocidad que se pueden encontrar en los distintos sitios de oriundos conforman un universo ingente de formas, dinámicas y tipologías, un uso particular que se da en los sitios de oriundos corresponde a la localización de personas. Justamente, la extensión de las redes en línea logra hoy lo que apenas se imaginaba hace unos 15 años. La lógica seguida parece tener resultados, si bien la información y los reencuentros, por darse en el espacio privado, no suelen ser anunciados públicamente. Aquí algunos ejemplos:

**Sr. Fortino Gutierrez Arteaga. ayudanos a encontrar a Don Fortino manda tu informacion anonimamente (foto).*

<http://www.florenciazac.com/> (Florencia, Zacatecas) Portal, febrero 28 de 2008

“Se busca a Mario Aristeo Bugarin, de quien su familia no sabe nada desde hace mas de un año. Si alguien sabe algo de el, favor de comunicarse a esta pagina, ya que su familia esta muy preocupada. Gracias por correo electronico o por tel 209 535 444”
<http://www.florenciazac.com/>

(Florencia, Zacatecas) Portal, 29 de febrero del 2008

“Hola, estoy buscando al sr. José Guadalupe Castro del Real, si alguien lo conoce o sabe donde se encuentra, por favor diganle que se comuniquen con Marilu Aguilar. Gracias”.

<http://gbooks1.melodysoft.com/app?ID=Atolinga&DOC=211>

(Atolinga, Zacatecas) 04/29/2007

Otro de los usos más extendido de estos sitios es la procuración de recursos económicos para iniciar proyectos en el seno de la comunidad a ambos lados de la frontera. En este mensaje queda claro el tipo de propósito de estas comunicaciones:

**Saludos a toda la gente joven y grande de Atolinga, EEU y la Rancheria que compone al municipio. Por favor reportence para que participen en la compra de boletos, quedan tan solo como el 20% o como 120 de los 600. Revicen el Blog Proyectos para Informacion. Recuerden que tan luego como saquemos este trabajo comenzaremos con la Capilla de la Santa Cruz. Se ocupa el esfuerzo de todos.*

Gracias y Felicitamos a quienes ya participaron!

<http://gbooks1.melodysoft.com/app?ID=Atolinga> (Atolinga, Zacatecas)

En otros asuntos, también es necesario exponer que muchas cosas que sucedía en uno o u otro lado de la frontera eran desconocidas por largo rato en las comunidades. Así, peligros potenciales o percibidos podían durar largos periodos de tiempo en la periferia del conocimiento popular.

En estos años, con la emergencia de los sitios de oriundos, la posibilidad de alertar a la comunidad es resultado de los flujos circulares de información continua e inmediata. Hay constancia de que a partir de este tipo de uso distintas comunidades han logrado rastrear y procesar delincuentes tanto en

México como en la Unión Americana (Quiñones, 2000). Este mensaje se desplegó en www.yahualica.net:

“Es oficial, se busca. Miguel angel Nuñez Castañeda SAN LEANDRO -- Alameda County sheriff's detectives named a suspect Tuesday in the death of Yesenia Nungaray Becerra, who until last year was known as Castro Valley's "Jane Doe," and have issued a warrant for his arrest. Miguel Angel Nunez Castaneda, 28, has been described for the past year as a "person of interest" in the case that had baffled Alameda County sheriff's investigators for almost four years. Castaneda's whereabouts are unknown, but he was last seen near Yahualica, Mexico, where he and Yesenia were from”.

<http://www.yahualica.net/> (Yahualica, Jalisco) . Portal

(Ver anexo 5).

Usando el chat: Los recursos en tiempo real y diacrónicos contra los recursos estáticos y sincrónicos

En el aparatado metodológico se ha aclarado que por necesidades metodológicas el escenario empírico de este estudio han sido los foros virtuales y sus subtipos (libros de visita, pizarrones digitales, tableros de aviso, etcétera), en detrimento de los recursos diacrónicos y en tiempo real (IRCs, chats, etcétera). Sin embargo, es necesario revisar desde una lógica indicial la importancia que revisten estos recursos en línea, pues un trabajo más desarrollado podría dar cuenta a profundidad de ello.

Aunque no todos los sitios de oriundos tienen un chat o algún otro recurso en tiempo real, cuando existe suele interactuar con los mensajes del foro, sin embargo, cuando la población del sitio no es muy densa, suelen fracasar los primeros intentos. La cadena que se presenta a continuación muestra cómo un usuario pide se ofrezca el recurso del chat, y posteriormente, cuando se puso en operación, dejó de funcionar al poco tiempo por encontrarse vacío:

“Ruven [...] by the way tu web site esta bien chida pero saves que la hiciera mejor? un chat room especialmente para los de yahualica que somos los mas chingones de todo jalisco.y arriva YAHUALICA. bueno espero tu contestacion gracias.”

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 7/ 7/ 2002

**Solo para informarles que a partir de pasado mañana desaparecera el chat a causa de que no tuvo ni el minimo exito que se requeria para quedarse pero se sustituiira por msn, esto solo fue un reto que no pudieron lograr de muchos que los esperan*

Moncho (Webmaster)”

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 8/21/2002

Como ya se lee, el chat de este sitio entró en funcionamiento, hubo poca o nula actividad y luego, como estrategia administrativa, se cerró. Posteriormente, al extenderse la curva de participación y el aumento en el tráfico, volvió a ofrecerse este recurso de manera permanente, si bien en otros sitios el chat nunca ha aparecido o bien, si cerró, no volvió a abrirse. De esto se deducen al menos tres cosas: 1) La interacción más importante en estos sitios se centra en el usos de los foros y libros de visitas; 2) que las redes de oriundos tienen también una línea de compactación, misma que a mediano plazo aumenta y mantiene el tráfico de sujetos en ese espacio y 3) mientras más grande la red social que le usa, más probabilidades tiene de resultar un recurso duradero y efectivo.

Por lo demás, una vez que el chat ha logrado mantenerse, es de gran ayuda para muchos usuarios. Éstos, aunque puedan estar posibilitados para usar MSN u otros mensajeros instantáneos fuera del sitio, siguen prefiriendo usar el chat local con la expectativa de reencontrarse con otros a quienes no han podido incluir en su red personal de correo electrónico y mensajería instantánea. Aquí se ofrecen un par de mensajes que detallan las gratificaciones obtenidas en el chat local:

“Hola Saludos para todos los ke visitan esta pagina. gracias por estar abriendo lugares donde nos podemos comunicar con gente de nuestra tierra . por ke no nosponemos de acuerdo y entramos un dia a el Chat

room. por ke nunca ahi nadien. vamos haciendo un dia para hacerlo ke les parese?”

http://www.portalflorenca.com/guestbook/?debut=530&mots_search=&lang=&skin=&seeAdd=1&seeNotes=&seeMess=&

(Florenca, Zacatecas) 15/06/2007

“Tu pagina esta muy bien hecha, me gusta todas las fotos que pusiste, espero y en el futuro nos pongas a todos de acuerdo en usar algun software donde podamos entrar todos a un chat en vivo, en tiempo real con todos lo que se conectaran desde Yahualica: Atte

Jose P Gutierrez”

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 6/15/2002

Capital social negativo en los sitios de oriundos

Si bien es posible ver que una buena parte de teóricos y empleadores del enfoque del capital social han intentado cargarlo de un unívoco tinte positivo (“el capital social sólo puede ser bueno”), en la realidad ha sido imposible negar que tal como el capital físico el capital social y humano “pueden usarse con fines destructivos” (Ostrom, 2003: 165), o bien, como ha aclarado el mismo Coleman, que “una forma dada de capital social, útil y valiosa en facilitar ciertas acciones, puede en cambio resultar inútil o incluso dañina para otras” (Coleman, 1994: 303).

Así, como ya se puede intuir, en el ciberespacio no todo es miel sobre hojuelas, pues amargamente es necesario reconocer que en todo contexto social existen diversas formas negativas de capital social, es decir, de la existencia de contextos donde el acceso a un determinado acervo de recursos es causa de exclusión de otros sujetos a esos mismos, o donde los recursos ofrecido pueden servir para dañar los intereses particulares de otros.

Caso puntual son los sitios WEB de individuos y colectivos que, echando mano de la libertad de tránsito digital y la inexistencia de fronteras geográficas fomentan el odio, la intolerancia y la discriminación de toda clase, o bien, los espacios privados, ricos en distintos tipos de recursos, a los que sólo se puede acceder por medio de la coacción, la condición y/o el pago.

Así, es necesario evidenciar que los usos sociales del espacio público de la Internet pueden comportar importantes fuentes de oportunidades pero también de asimetrías, proyectando que los recursos informativos a los que recurren distintos sujetos no son siempre iguales ni positivos.

Por otro lado, los procesos de alfabetización digital y las curvas de aprovechamiento tecnológico son importantes mediaciones en el acceso a determinados recursos de procuración social, tal como el conocimiento, la aceptación social o la información.

Acercando el tema a nuestro objeto, es visible que los sitios de oriundos presentan, si no formas puntuales de capital social negativo, sí dinámicas sociales que frenan el desarrollo y oferta de capital social positivo.

Esto puede pasar ya sea excluyendo a distintos personajes de la interacción mediada, o bien, generando vías de comunicación unilaterales y cerradas dentro del mismo circuito. Un ejemplo de ello es este extracto, donde la información se cierra a todo aquel que no hable o lea inglés:

**Gracias por tu comentario. Thanks for the comment. I will try to put pictures de Huisquilco some time in the future. I live in the US, so I will have to take the pictures de huisquilco on my next trip in July. If you have a foto of huisquilco, go ahead and sent it, and i will be glad to put it on line.*

Ruben Esqueda Jr.

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 5/5/2002

Generando la siguiente respuesta:

**mmm... no sean payasos y escriban en espanol!!! vivo aca en eu y desde q llegue es bn triste ver q la gente d uno hable otro idioma extranjero y no el espanol y si algo me cae mal d mi gente es q hablen ingles en lugares donde la mayoria d la gente habla solo esspanol y en este caso, estan en la pagina d LIKA (yahualica¹⁹)...Q costubres las tuyas!!!!!!!!!!!!*

una mexicana bien orgullosa”

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 9/29/2006

¹⁹ Los usuarios de este sitios suelen referirse a Yahualica como Lika, Lica o Yahualihills.

Y más explícito en esta cadena de mensajes:

**Hey Ruben, I don't know you, but I like your website, it's cool. Anyways, I hope that you could put a picture of Huisquilco too. See Ya, P.S. Saludos a Elizabeth Padilla.*

Lisette Ramos"

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 5/5/2002

**No ENTIENDO LO QUE DICES, LISSETE, PERO ME PARECE BUENO, PUES NO SE LEER INGLES"*

Autor Desconocido

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 5/3/2002

Tras sentirse coartado, el *webmaster*, traduce al español los mensajes de su interlocutora, a lo que ésta responde inmediata y enérgicamente:

**Ruben [...] Dont re write the things i wrote in english Bo-Bye*

Elizabeth Padilla

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 5-3-2002

En otros contextos, la difamación, justificada o injustificada por alguna situación, produce fuertes reacciones de rechazo o aislamiento hacia un determinado sujeto:

**Hola: Ruben solo te pido que ya no aceptes los comentarios malos de ramon se desvive por la lupita bloquea su remitente hasta pronto."*

<http://yahualica.net/for.html> (Yahualica, Jalisco) 6/1/2002

Por otro lado, también resulta estructuralmente negativa la imposibilidad de manejar y gestionar los recursos y habilidades informáticos que convergen en la interacción con los sitios de oriundos, tal como el no poseer un correo electrónico o desconocer cómo se descarga o se sube a la red determinado

tipo de archivo. También puede darse el caso en el que los sujetos escondan u omitan información, cancelando así la posibilidad de otro sujeto o sujetos a llegar a un mejor resultado respecto de lo esperado.